

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/2093 НА КОМИСИЯТА

от 15 ноември 2017 година

за прекратяване на разследването във връзка с предполагаемото заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1331/2011 на Съвета по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от Китайската народна република, посредством внос, изпращан от Индия, независимо дали е деклариран с произход от Индия или не, и за прекратяване на регистрационния режим за този внос, въведен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/272 на Комисията

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 13, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Съществуващи мерки

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 1331/2011 ⁽²⁾ („първоначалния регламент“) Съветът наложи окончателно антидъмпингово мито в размер на 71,9 % върху вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана („БТНС“) с произход от Китайската народна република („КНР“) за всички останали дружества, освен посочените в член 1, параграф 2 и в приложение I от същия регламент.
- (2) Тези мерки ще бъдат наричани „действащите мерки“, а разследването, довело до мерките, наложени с първоначалния регламент, ще бъде наричано „първоначалното разследване“.

1.2. Започване на процедура вследствие на искане

- (3) На 3 януари 2017 г. Комитетът за защита на промишлеността на безшевни тръби от неръждаема стомана на Европейския съюз („заявителят“) внесе в Европейската комисия искане за разследване във връзка със заобикаляне на антидъмпингови мерки, като посочи, че антидъмпинговите мерки върху вноса на някои безшевни тръби от неръждаема стомана с произход от КНР се заобикалят през Индия.
- (4) В искането се съдържаха *prima facie* доказателства, че след налагането на действащите мерки е настъпила значителна промяна в схемите на търговия по отношение на износа от КНР и Индия за Съюза, която изглежда се дължи на налагането на действащите мерки. Твърди се, че не съществува друга достатъчно основателна причина или друго обяснение за такава промяна, освен налагането на действащите мерки.
- (5) Освен това от доказателствата е видно, че постигането на коригиращия ефект на действащите мерки е възпрепятствано както по отношение на количеството, така и по отношение на цената. Доказателствата сочат, че увеличеният внос от Индия е бил извършван на цени под установената при първоначалното разследване непричинаяща вреда цена.

⁽¹⁾ OBL 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ OBL 336, 20.12.2011 г., стр. 6.

- (6) И на последно място, налице са доказателства, че БТНС, изпратени от Индия, са дъмпингови спрямо нормалната стойност, установена за сходния продукт по време на първоначалното разследване.
- (7) Като установи, след като информира държавите членки, че съществуват достатъчно *prima facie* доказателства за започване на разследване в съответствие с член 13 от основния регламент, Европейската комисия („Комисията“) започна разследване с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/272 ⁽¹⁾ на Комисията („регламента за започване на разследване“).
- (8) В съответствие с член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от основния регламент с регламента за започване на разследване от митническите органи се изискваше да въведат регистрационен режим за вноса на БТНС, изпращани от Индия.

1.3. Разследване

- (9) Комисията уведоми органите на КНР и Индия, производителите износители и търговците в тези държави, вносителите в Съюза, за които е известно, че са засегнати страни, и промишлеността на Съюза за започването на разследването. Въпросници бяха изпратени на производителите/износители в КНР и Индия, които са известни на Комисията или са заявили своя интерес в сроковете, посочени в съображение 15 от регламента за започване на разследване. Изпратени бяха въпросници и на вносителите в Съюза.
- (10) На заинтересованите страни бе предоставена възможност да изложат становищата си в писмен вид и да поискат изслушване в срока, посочен в регламента за започване на разследване. Проведени бяха няколко изслушвания на заявителя, включително едно със служителя по изслушванията по търговските процедури.
- (11) Интерес са заявиха двадесет и девет дружества от Индия, едно дружество от КНР, девет несвързани вносители, двама свързани вносители, един агент и петима производители, които са част от промишлеността на Съюза.
- (12) Двадесет и едно дружества от Индия предоставиха отговори на въпросника и поискаха освобождаване от евентуалните мерки с разширен обхват в съответствие с член 13, параграф 4 от основния регламент.
- (13) Комисията разгледа поотделно всички искания за освобождаване. Контролни посещения бяха извършени в четиринадесет дружества, като те са или значими износители за Съюза, или според първоначалния анализ на техните отговори те изпълняват условията за евентуално освобождаване по член 13, параграф 2 от основния регламент.
- (14) Четирима несвързани вносители от Съюза и един китайски производител износител, несвързан с никой от индийските производители, предоставиха отговори на въпросника.
- (15) Контролни посещения бяха извършени в помещенията на следните дружества в Индия:
- Arvind Pipes & Fittings Industries Private Limited;
 - ASR Mettech Private Limited;
 - Chandan Steel Limited;
 - Heavy Metal and Tubes Limited;
 - Krystal Steel Manufacturing Private Limited;
 - Maxim Tubes Company Private Limited;
 - MBM Tubes Private Limited;
 - Patels Airflow Limited;
 - Ratnamani Metals & Tubes Limited;
 - Remi Edelstahl Tubulars Limited;
 - Sandvik Asia Private Limited;

⁽¹⁾ OBL 40, 17.2.2017 г., стр. 64.

- Suraj Limited;
- Tubacex Prakash India Private Limited;
- Universal Stainless.

1.4. Разследван период

- (16) Разследваният период обхваща времето от 1 април 2009 г. до 30 септември 2016 г. („разследвания период“). За периода 1 октомври 2015 г.—30 септември 2016 г. („отчетния период“) бяха събрани по-подробни данни с цел да се разследват възможното възпрепятстване на коригиращия ефект на действащите мерки и наличието на дъмпинг.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗСЛЕДВАНЕТО

2.1. Общи съображения

- (17) В съответствие с член 13, параграф 1 от основния регламент преценката за наличие на заобикаляне на мерките бе направена чрез последователен анализ на следните факти:
- наличие на промяна в схемите на търговия между трети държави (Индия и КНР) и Съюза;
 - дали тази промяна произтича от практика, процес или дейност, за които няма достатъчно основание или икономическа обосновка освен налагането на митото;
 - наличие на доказателства за вреда или за това, че постигането на търсените ефекти от митото е било възпрепятствано по отношение на цените и/или количествата на сходния продукт; и
 - наличие на доказателства за дъмпинг, ако е необходимо съгласно разпоредбите на член 2 от основния регламент, по отношение на нормалните стойности, предварително установени за сходния продукт.

2.2. Разглеждан продукт и сходен продукт

- (18) Продуктът, разглеждан във връзка с възможното заобикаляне, е „БТНС“: някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана (с изключение на такива, които са снабдени с принадлежности, подходящи за пренос на газове или течности, използвани в гражданското въздухоплаване) с произход от Китайската народна република („разглежданият продукт“). Понастоящем той е класиран в кодове по КН ex 7304 11 00, ex 7304 22 00, ex 7304 24 00, ex 7304 41 00, ex 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 и ex 7304 90 00. Това е продуктът, по отношение на който се прилагат мерките, които са в сила понастоящем.
- (19) Продуктът, предмет на разследването, е същият като „разглеждания продукт“, определен в предходното съображение, но изпращан от Индия, независимо дали е деклариран с произход от Индия или не, и понастоящем класиран в същите кодове по КН като разглеждания продукт.
- (20) Разследването показва, че БТНС, изнасяни за Съюза от КНР и тези, изпращани от Индия за Съюза, са с еднакви основни физически и технически характеристики и с еднакви приложения и следователно трябва да бъдат считани за сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

2.3. Ниво на съдействие

- (21) Нивото на съдействие от страна на индийските производители износители беше много високо. Оказалите съдействие производители, които са 21 на брой, представляват 92 % от общия внос на БТНС от Индия в Съюза през отчетния период.
- (22) Четиринадесетте дружества, в които бяха направени контролни посещения, представляват 91 % от общия износ на оказалите съдействие дружества и 84 % от общия внос на БТНС от Индия в Съюза.
- (23) Член 18, параграф 1 от основния регламент беше приложен към един оказал съдействие производител износител от Индия, доколкото той не предостави информацията, необходима за съдържателна оценка на дейността на неговите свързани дружества. Поради това бяха използвани наличните факти с цел да се допълнят данните, предоставени от това дружество, така че Комисията разполагаше с данните, необходими за оценката на неговия внос и на износа му за Съюза.

- (24) Нивото на съдействие на производители/износители в КНР беше ниско, като отговори на въпросника бяха представени само от един производител износител. Поради това констатациите относно износа на БТНС от КНР за Съюза и от КНР за Индия трябваше да бъдат въз основа на данни на Евростат и китайските статистически данни за търговията.

2.4. Естество на предполагаемата практика, процес или дейност по заобикаляне

- (25) Предполагаемата практика на заобикаляне, описана в искането, се отнася до производствения процес. При БТНС има два основни производствени етапа: горешо формуване и студено формуване.
- (26) Първият етап — горешо формуване — обичайно се постига по един от следните два начина: чрез горешо пресоване или на прошивен стан.
- (27) Получената горешо формувана тръба е междинен продукт, който трябва да бъде допълнително обработен преди крайната му употреба, с изключение на някои горешо формувани тръби, произведени по способа на горешото пресоване.
- (28) Заявителят твърди, че БТНС, изнасяни от КНР за Индия, са студеноформувани тръби. Това твърдение се подкрепя от китайските статистически данни за износа и от допускането, че в КНР се използват прошивни станове, като след това тръбите трябва незабавно и задължително да се подложат на студена обработка.
- (29) Макар от китайските статистически данни за износа да е видно, че почти всички изнасяни БТНС са били декларирани като студеноформувани, при вноса на същите в Индия само 2 % от тях са декларирани като студеноформувани.
- (30) Разминаването може да се обясни със схемата за възстановяване на ДДС, прилагана от КНР, съгласно която студеноформуваните БТНС се ползват с 13 % възстановяване на ДДС, спрямо 9 % за горешоформуваните.
- (31) При контролните посещения беше потвърдено, че индийските производители са закупували почти изключително само горешоформувани тръби и са извършвали студено им формуване в Индия.
- (32) При разследването беше потвърдено също така, че горешоформуваните тръби могат лесно да се транспортират преди студено им формуване.
- (33) При разследването се установи също така, че студено им формуване, извършвано в Индия, съществено променя продукта и необратимо променя съществени му характеристики. В хода на процеса продуктът променя размерите си и своите физически, механични и металургични свойства.

2.5. Промяна в схемите на търговия

- (34) В таблица 1 са показани промените във вноса на БТНС от КНР и Индия в Съюза и промените в индийския внос от КНР през разследвания период:

Таблица 1

Внос на БТНС през разследвания период (в метрични тонове)

	Календарна година							Отчетен период
	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	2014 г.	2015 г.	
Внос в Съюза от КНР	17 094	20 841	15 279	4 181	2 437	1 804	1 951	2 317
Внос в Съюза от Индия	5 173	6 401	7 601	11 572	13 531	17 230	18 911	19 845
Износ от Китай за Индия	23 555	35 454	37 824	41 505	40 146	49 039	43 364	44 129

Източник: Евростат (COMEXT), китайски статистически данни за търговията

- (35) Вносът на разглеждания продукт от КНР в Съюза е намалял значително през разследвания период, като след налагането на действащите мерки през 2011 г. е показал рязък спад.
- (36) Този спад във вноса от КНР след налагането на мерките е бил трайно абсорбиран от увеличението на вноса от Индия през следващите години.
- (37) Тези промени в търговските потоци представляват промяна в схемите на търговия между горепосочените държави и Съюза. Индийският внос от КНР е нараствал с постоянни темпове през разследвания период, като по-голямата част от това увеличение е преди налагането на мерките.
- (38) Горните данни показват, че след започването на първоначалното разследване през 2010 г. и след налагането на действащите мерки през декември 2011 г. вносът на БТНС от Индия до голяма степен е заместил вноса на разглеждания продукт от КНР в Съюза.

2.6. Липса на достатъчно основание или икономическа обосновка, различна от налагането на антидъмпинговото мито

- (39) Комисията анализира дали, както се твърди, описаната по-горе промяна в схемите на търговия произтича от практика, процес или дейност, за които има достатъчно основание или икономическа обосновка, различна от налагането на митото.

2.6.1. Анализ на вноса от КНР в Индия

- (40) В долната таблица е показан вносът на оказалите съдействие индийски дружества от КНР в сравнение с техните общи продажби и износ за Съюза. Комисията отбелязва, че тези данни се отнасят до дружества, които съставляват по-голямата част от индийския износ на БТНС за Съюза, както е обяснено в съображение 21 по-горе.
- (41) Поради това Комисията счете, че тези данни са достатъчно представителни за съответната индийска промишленост, що се отнася до износа за Съюза.

Таблица 2

Индийски внос от КНР (оказали съдействие дружества) спрямо общи продажби в Индия (метрични тонове)

	Индийска финансова година							Отчетен период
	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	2014 г.	2015 г.	
Общо продажби в Индия (А)	19 367	27 431	32 684	32 547	36 881	42 217	36 245	39 061
Внос в Индия от КНР (В)	7 852	15 146	14 284	17 465	18 246	21 914	17 313	19 640
Съотношение между вноса в Индия от КНР и общите продажби в Индия (С = В/А)	41 %	55 %	44 %	54 %	49 %	52 %	48 %	50 %
Износ от Индия за Съюза (D)	4 252	6 631	9 697	12 759	14 715	19 090	16 825	18 581

Източник: отговори на въпросника от оказалите съдействие дружества

- (42) Увеличението на индийския внос от КНР е значително по-малко от увеличението на вноса на Съюза от Индия. От годината на започване на първоначалното разследване (2010 г.) до отчетния период оказалите съдействие индийски производители износители са увеличили своя внос от КНР от 15,1 на 19,6 хил. тона (+ 29 %), а своя износ за Съюза — от 6,6 на 18,6 хил. тона (+ 180 %).

- (43) При разследването се установи, че промяната във вноса от КНР корелира по-тясно с промяната в общите продажби, отколкото с промяната в индийския износ за Съюза.
- (44) В момента, в който индийският износ за Съюза започва да се превръща в основен фактор за продажбите, той по логичен път е в корелация с увеличението на китайския внос. Същата ситуация би възникнала и при промяна в продажбите на вътрешния или на друг експортен пазар.
- (45) Въпреки че делът на износа за Съюза в общите продажби се е увеличил от 25 % през 2009 — 10 г. на 51 % през отчетния период, съотношението между китайския внос и общите индийски продажби се е запазило стабилно около 50 %.
- (46) Това ясно сочи, че индийските производители последователно са използвали комбинация от влагани суровини от КНР и от други източници и че налагането на първоначалните мита не е имало значимо отражение върху това.

2.6.2. Анализ на бизнес модела

- (47) Бизнес моделът на дружествата, от които произхожда голямата част от износа за Съюза, не се е променил след налагането на митата. Дружествата са започнали да използват въпросната практика преди започването на първоначалното разследване срещу КНР през септември 2010 г.
- (48) По време на разследвания период е съществувала надлежна икономическа обосновка за тази практика, за която свидетелства фактът, че тези дружества са били на печалба преди започването на първоначалното разследване и включително през отчетния период.
- (49) Важно е да се отбележи, че капацитетът за производство на студеноформувани тръби изисква значителни инвестиции в дълготрайни активи, чиято амортизация е в течение на няколко години. По-голямата част от дружествата са разполагали с необходимите дълготрайни активи още преди започването на първоначалното разследване.

2.6.3. Въздействие на действащите мерки по отношение на износа от Китай върху индийския износ за Съюза

- (50) Средната цена на индийските БТНС, внасяни в Съюза преди започването на първоначалното разследване, е била с 10 % по-ниска от цената на БТНС, внасяни от КНР. След налагането на мито след първоначалното разследване индийският внос е продължил да бъде най-евтиният внос на пазара на Съюза. Комисията отбелязва, че евентуално поради различната структура на продуктовия асортимент средните цени не са пряко съпоставими. Те обаче дават добра представа за равнищата на цените.
- (51) След налагането на мерките и значителното увеличение на цените на китайския внос търсенето в Съюза естествено е разкрило възможност за други държави износителки, а индийските продукти на конкурентни цени лесно са могли да се възползват от него.
- (52) Дори когато делът на износа за Съюза се е увеличил през разследвания период, пазарът на Съюза вече е бил важна дестинация за износа на индийските производители преди започването на първоначалното разследване.
- (53) Поради това се стигна до заключението, че съществува разумна икономическа мотивация, различна от налагането на митата върху вноса на БТНС с произход от КНР, за промяната в схемата на търговия, посочена в точка 2.3.3 по-горе.

3. ОПОВЕСТЯВАНЕ

- (54) Всички заинтересовани страни бяха уведомени за основните факти и съображения, довели до горните заключения, и бяха приканени да представят коментарите си. Заявителят представи допълнителна информация в коментарите си по окончателното оповестяване.
- (55) Заявителят оспори решението на Комисията да не подлага на проверка единствения оказал съдействие китайски производител. Комисията не е проверявала данните, предоставени от оказалия съдействие китайски производител, тъй като неговият износ за Индия е представлявал пренебрежимо малък дял от китайския износ за Индия и проверката му не би имала никаква добавена стойност по отношение на разследването. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (56) Заявителят изказа твърдението, че Комисията е игнорирала факта, че по-голямата част от китайския износ за САЩ се декларира като студеноформувани тръби. Комисията потвърди, че китайският износ за САЩ не попада в обхвата на нейното разследване и че становището ѝ е, че китайският износ за САЩ няма отношение към настоящия случай. Поради това Комисията отхвърли твърдението.

- (57) Заявителят изказа освен това твърдението, че производственото оборудване, използвано от някои индийски производители, е пригодено единствено за производството на разследвания продукт от студеноформувани тръби. Проверката на производствените съоръжения на индийските производители износители показа, че те могат да произвеждат БТНС, които изнасят за Съюза, от горешоформувани тръби. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (58) Заявителят оспори също така заключението на Комисията относно непроменения бизнес модел на производителите износители, които произвеждат по-голямата част от износа за Съюза. Комисията отхвърли това твърдение, тъй като всички дружества, в които са проведени контролни посещения и които са изнасяли за Съюза през отчетния период (с изключение на един производител, чиито продажби за Съюза са незначителни като количество) са започнали да прилагат въпросната практика, т.е. да внасят горешоформувани тръби от КНР и да произвеждат и продават на вътрешния си пазар и за износ БТНС, преди започването на първоначалното разследване.
- (59) Заявителят посочи също така, че за констатациите си Комисията е използвала класификацията на износа от КНР за Индия, отчетена в индийските данни за вноса, вместо да обърне внимание на класификацията, отчетена в китайските статистически данни за износа. Както беше посочено по-горе, китайските статистически данни показват износ на студеноформувани тръби, докато индийските статистически данни разкриват внос на горешоформувани тръби. Заявителят изказа също така твърдението, че ако Комисията беше използвала за заключенията си индийските статистически данни за износа, тя щеше да установи наличие на заобикаляне на действащите мерки, тъй като 45 % от сходните продукти, внесени от КНР в Индия през 2015 г., са били декларирани като магистрални тръби. Според заявителя никаква обработка, която би могла да се извърши в Индия, не би променила произхода на тези тръби и той би останал произход от Китай. На последно място заявителят отбелязва, че не е бил направен по-нататъшен анализ и не е било достигнато до изводи по отношение на точността на индийските статистически данни за вноса.
- (60) Поради противоречивите данни, идващи от китайската статистика за износа и от индийската статистика за вноса, Комисията не използва като основание за констатациите си тези статистически данни. Поради много високата степен на съдействие заключенията на Комисията бяха направени въз основа на проверената информация, предоставена от оказалите съдействие индийски производители. Разследването се съсредоточи върху действителните, конкретни данни на дружествата, които потвърждават естеството на полуготовите продукти, постъпващи в индийските заводи, степента на преработката, през която те преминават в тези заводи, и икономическата обосновка за подобна дейност.
- (61) Що се отнася до митническото законодателство, уреждащо правилата за произход, Комисията отбеляза, че при разследванията за заобикаляне се отчита, но не се разчита изключително на митническото законодателство, за да се определи дали е налице заобикаляне на действащите мерки или не. Освен това заявителят говори единствено за внос на магистрални тръби от КНР в Индия. Обемът на износа на магистрални тръби от Индия за Съюза е почти с 90 % по-малък от този на вноса на магистрални тръби от КНР в Индия, посочен от заявителя. При разследването обаче не бяха намерени доказателства, че ограниченият износ на магистрални тръби от Индия за Съюза е представлявал заобикаляне по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. Поради това твърденията бяха отхвърлени.
- (62) Заявителят твърди, че заключението на Комисията, че индийските производители са купували почти без изключение горешоформувани тръби, е направено изключително и само на база на техните поръчки за закупуване. Комисията отхвърли това твърдение, тъй като заключенията са направени на база на цялата информация, с която тя разполага, а не само въз основа на поръчките за закупуване. По време на контролните посещения в Индия Комисията разгледа полузавършения влаган материал, както и производствения процес и готовия продукт при всеки от проверяваните индийски производители. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (63) Заявителят изказа също така твърдението, че Комисията не е намерила доказателства, че китайските производители не са предлагали тръби, горешоформувани на прошивен стан и преминали първа стъпка от процеса на студено формувание в КНР, във връзка с което заявителят твърди, че последващият процес, извършван в Индия, би бил недостатъчен, за да придаде произход от Индия. Тъй като китайските производители износители показаха почти пълно неоказване на съдействие, Комисията направи констатациите си по отношение на етапа на завършеност на полуготовите продукти, закупвани от КНР от индийските производители, въз основа на проверената информация от индийските производители. Комисията не откри доказателства, че въпросните полуготови продукти вече са преминавали студена обработка в КНР. Освен това естеството на подложения на проверка производствен процес в Индия (включително капацитетът за студена обработка) и готовността на китайските производители да доставят горешоформуваните полуготови тръби в Индия противоречат на твърдението на заявителя.
- (64) В допълнение, дори ако твърдението на заявителя, че някои полуготови тръби, доставяни в Индия, са преминали през ограничена степен на студена обработка в КНР, беше обосновано, подобна обработка би имала ограничено въздействие върху дейността, извършвана в Индия. Както беше посочено по-горе, Комисията констатира, че всички проверени производители износители в Индия извършват съществена трансформация в Индия, и установи икономическа обосновка за тази дейност. Поради това Комисията отхвърли тези твърдения.

- (65) В допълнение заявителят предостави доклад относно един индийски производител, в който се посочва, че някои тръби, внасяни от него от КНР като горешоформувани, очевидно са били подлагани на последващо студено формуване, тъй като същите не могат да бъдат произведени по горещ способ на прошивен стан с напречна прокатка. Докладът се основава на подробен доклад за вноса от КНР от въпросния индийски производител.
- (66) Комисията констатира, че твърдението се отнася само до тръбите, произведени по горещ способ на прошивен стан. Китайските производители обаче използват и производство по горещ способ на прошивен стан, и горешо пресоване. Освен това при разследването беше установено, че индийските производители износители внасят и пресовани тръби, и тръби, произведени на прошивен стан. Следователно твърдението не отчита възможността тръбите, внасяни от конкретния индийски завод, да са горешо пресовани. Освен това статистическите данни за вноса за този конкретен производител бяха представени на Комисията едва след оповестяването на окончателните заключения, поради което не можах да бъдат проверени. Поради това твърдението се отхвърля.
- (67) Заявителят предостави изпратено по електронна поща потвърждение от двама избрани производители износители от КНР, които не са приели да доставят тръби, произведени по горещ способ на прошивен стан, но са имали готовност да предлагат студеноформувани тръби.
- (68) На първо място, като се има предвид значителният брой на производителите износители в КНР (в първоначалното разследване съдействие оказаха 31 групи от производители износители), от информацията, предоставена от двама от тях, не могат да се направят каквито и да било изводи. На второ място, Комисията отбеляза, че с това не се отговаря на въпроса как индийските производители износители могат да произвеждат продукта, който изнасят в Съюза, а само се разкрива политиката, която двама китайски производители износители имат по отношение на продажбите си. Поради това Комисията отхвърля твърдението.
- (69) Заявителят изказа твърдението, че в Индия няма прошивен стан, който да може да произвежда тръби с диаметър над 4 инча, и обърна внимание, че този факт не е анализиран от Комисията.
- (70) Комисията отбеляза, че БТНС, изнасяни от индийските производители износители за Съюза, могат да се произвеждат от горешоформувани тръби с произход и от Индия, и от КНР. Оборудването, с което разполагат индийските производители износители, им позволява да изпълняват процес на студена обработка на китайски горешоформувани тръби с диаметър над 4 инча. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (71) Заявителят постави под въпрос заключението на Комисията относно съществената трансформация в съображение 33 по-горе, в което Комисията описа, че студено формуване води до необратими промени в съществените характеристики на продукта и застъпи тезата, че разходите за тази трансформация не са съществени.
- (72) Комисията най-напред посочи, че заявителят не оспорва, че по време на процеса на студено формуване продуктът променя своите размери и физическите, механичните и металургичните си качества. В своята оценка Комисията посочи, че констатациите за липса на заобикаляне по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент в този случай са въз основа на съществуването в достатъчна степен на основание и икономическа обосновка за дейностите по обработка, извършвани в Индия. Поради това не беше необходимо да се извършва количествена оценка на разходите за трансформацията. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (73) Заявителят изтъкна, че Комисията не е взела предвид, че по-голямата част от вноса на Съюза от Индия преди налагането на мерките срещу КНР е била от дъщерно дружество на един производител от Съюза, и предложи таблица 1 да бъде адаптирана, като този внос бъде изваден, което би довело до по-рязко увеличение на вноса от Индия след налагането на мерките. Заявителят изказа също така твърдението, че ако Комисията изключи този внос, Съюзът не би бил считан за важен експортен пазар за индийските производители износители преди започването на първоначалното разследване.
- (74) Дори ако износът за Съюза на гореспоменатото дъщерно дружество в Индия на производителя от Съюза, който е останал сравнително непроменен през разследвания период, бъде изключен, това не би променило оценката на увеличението на индийския внос за Съюза. Индийският внос за Съюза е продължил да бъде значителен и е довел до промяната в схемата на търговия, обяснена в съображения 36 и 37 по-горе. Що се отнася до привлекателността на пазара на Съюза, Комисията се позовава на анализа, извършен по време на първоначалното разследване.
- (75) Заявителят изказа също така твърдението, че противно на констатациите на Комисията, че по-голямата част от увеличението на индийския внос от КНР е настъпило преди налагането на мерките, увеличението на индийския внос от КНР съпада със започването на разследването.

- (76) Първоначалното разследване е започнало на 30 септември 2010 г. Тъй като БТНС по правило се произвеждат по поръчка, а не се осигуряват от складови наличности, и като се има предвид времето за транспорта на стоките от КНР до Индия по море, малко вероятно е увеличението в китайския износ за Индия през 2009 и 2010 г. да е настъпило след датата на започване на разследването. Във всеки случай това не променя заключението на Комисията, че увеличението в индийския внос от Китай е настъпило преди налагането на мерките, нито заключението, направено в съображения 37 и 38, че е налице промяна в схемата на търговия, по отношение на което между Комисията и заявителя няма противоречие.
- (77) Заявителят изказа също така твърдението, че съотношението между индийския износ за Съюза и индийския внос от КНР се е увеличило по време на разследвания период. Данните в таблица 2 по-горе показват, че това съотношение (D/B) се е увеличило от 54 на 95 %. Противно на твърдението на заявителя обаче това не показва промяна в бизнес модела на индийските производители, а единствено нарасналото значение на пазара на Съюза за тях.
- (78) За да се установи дали бизнес моделът на индийските производители се е променил, беше необходимо да се анализират техните операции като цяло, а не анализът да се ограничава до продажбите им за Съюза. За целта Комисията използва сравнението между вноса от КНР и общите продажби, които са имали оказалите съдействие индийски дружества. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.
- (79) Заявителят изказа също така твърдението, че студеното изтегляне не е процес, който изисква значителни инвестиции в дълготрайни активи, и постави въпроса дали Комисията е проверила използването на капацитета преди началото на периода на разследване и до отчетния период.
- (80) Комисията провери използването на капацитета на оказалите съдействие индийски производители износители и установи, че като цяло производственият капацитет е надхвърлял реално произведената продукция през целия разследван период. Този факт подкрепя констатацията, че по-голямата част от дружествата са разполагали с необходимите дълготрайни активи още преди започването на първоначалното разследване, както беше посочено в съображение (49) по-горе. Освен това Комисията констатира, че всички проверени производители износители, които са изнасяли за Съюза през отчетния период, са разполагали със и са използвали пилигримни прокатни станове. Поради това Комисията отхвърли твърдението и поддържа констатацията си относно изискването за значителни инвестиции, посочена в съображение (49) по-горе.
- (81) В коментарите си относно констатацията, посочена в съображение 50, заявителят посочва, че е сравнил данните на Евростат и е установил, че средната цена на вноса от Индия е била по-висока от цената на износа от КНР до 2014 г.
- (82) В съображение 50 Комисията направи сравнение на средните цени през 2009 г. въз основа на статистическите данни, посочени в таблици 4 и 17 от Регламент (ЕС) № 627/2011 ⁽¹⁾, които сочат, че цената в Индия е по-ниска. Заявителят във всеки случай не оспорва, че индийският внос се е превърнал в най-евтиния внос на пазара на Съюза след налагането на антидъмпинговото мито на КНР. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РАЗСЛЕДВАНЕТО

- (83) С оглед на горните констатации настоящото разследване за заобикаляне на мерките следва да бъде прекратено.
- (84) Разследването показва, че студеното формуване представлява съществена трансформация на продукта и че е налице достатъчно основание и икономическа обосновка, различна от избягването на митото, за евентуалните промени в схемите на търговия между КНР, Индия и Съюза.
- (85) Следователно условията, определени в член 13, параграф 1, за да се счита, че е налице заобикаляне на мерките, не са изпълнени и обхватът на действащите мерки върху вноса на разглеждания продукт с произход от КНР не следва да бъде разширяван до вноса на същия продукт, изпращан през Индия, независимо дали е деклариран с произход от Индия или не.
- (86) Регистрационният режим на вноса на продукта, предмет на разследването, изпращан от Индия, независимо дали е деклариран с произход от Индия или не, въведен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/272, следва да бъде прекратен.
- (87) Комитетът, създаден съгласно член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036, не представи становище,

⁽¹⁾ OBL 169, 29.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Разследването, започнало с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/272 във връзка с предполагаемото заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 1331/2011 на Съвета по отношение на вноса на някои видове безшевни тръби от неръждаема стомана, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7304 11 00, ex 7304 22 00, ex 7304 24 00, ex 7304 41 00, ex 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 и ex 7304 90 00 (кодове по ТАРИК: 7304 11 00 11, 7304 11 00 19, 7304 22 00 21, 7304 22 00 29, 7304 24 00 21, 7304 24 00 29, 7304 41 00 91, 7304 49 10 91, 7304 49 93 91, 7304 49 95 91, 7304 49 99 91 и 7304 90 00 91) с произход от Китайската народна република, посредством внос, изпращан от Индия, независимо дали е деклариран с произход от Индия или не, и регистрационният режим по отношение на този внос се прекратяват.

Член 2

На митническите органи се възлага да преустановят регистрационния режим по отношение на вноса, установен в съответствие с член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/272.

Член 3

Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/272 се отменя.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 15 ноември 2017 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER